

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL D 70	
	Wersja :13.00	Strona: 1/7 z dnia: 2005-01-26
	Zastępuje wersję z dnia: 2004-11-26	

Etykieta produktu

Oznakowanie (UE):

Wymagane
Nr WE 265-149-8

Symbole:



Symbole

Zwroty R:

Xn – Produkt szkodliwy

R65 - Działa szkodliwie; może powodować - uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R66 - Powtarzające się narażenie może - powodować wysuszenie lub pękanie - skóry.

Zwroty S:

S23: Nie wdychać par

S24: Unikać zanieczyszczenia skóry.

S62: W przypadku połknięcia nie wywoływać wymiotów:

zasięgnąć natychmiast porady lekarskiej okazując opakowanie lub etykietę

Oznakowanie transportowe: Nie wymagane

1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa: KETRUL D 70
Zastosowanie: rozpuszczalnik naftowy

1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent: TOTAL FLUIDES
51, ESPLANDE DU GENERAL DE GAULLE
92907-PARIS LA DEFENSE CEDEX
tel. 33-1-41-35-33-64

Dostawca: Total Polska Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 80
00-175 Warszawa

1.3. Wydział udzielający informacji:

Telefony w nagłych przypadkach: Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63
(22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej, Warszawa

2. Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna: Destylaty lekkie obrabiane wodorem

Substancje zagrażające zdrowiu	Nr UE	Nr CAS	Zawartość	Symbole	Zwroty R
Destylaty lekkie obrabiane wodorem	265-149-8	64742-47-8	100 %	Xn	R 65, R 66

Komentarz na temat składu: Całkowita zawartość aromatów, % (m/m) :<0,05

3. Identyfikacja zagrożeń

Podstawowe zagrożenia:

Ujemne skutki zdrowotne:

Przy przypadkowym spożyciu, produkt wskutek niskiej lepkości

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL D 70	Strona: 2/7
	Wersja :13.00	z dnia: 2005-01-26
	Zastępuje wersję z dnia: 2004-11-26	

Wpływ na środowisko	może przedostać się do płuc i spowodować uszkodzenie płuc (niezbędna jest pomoc lekarska w ciągu 48 h).
Zagrożenia fizyczne i chemiczne	Powtarzające się narażenie może spowodować suchość skóry lub jej pękanie Brak zgodnie z naszą wiedzą
Klasyfikacja produktu:	Podczas stosowania może powstać palna/wybuchowa mieszanka par z powietrzem. Statyczna elektryczność. Produkt może gromadzić ładunki elektryczne, które mogą spowodować powstanie iskry elektrycznej. Działa szkodliwie; może powodować - uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia. Powtarzające się narażenie może spowodować suchość skóry lub jej pękanie

4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ: WDYCHANIE	Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć. Symptomy: Podrażnienie oczu. Euforia. Przy dużych stężeniach: Uczucie pieczenia. Bóle głowy. Mdłości. Zmęczenie. Zatrucie. W przypadku utraty przytomności, bóle głowy, zawroty, senność i osłabienie.
KONTAKT ZE SKÓRĄ	Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem. W przypadku przedłużającego się lub częstego kontaktu ze skórą: suchość, pękanie.
KONTAKT Z OCZAMI	Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody, podnosząc powiekę. Jeśli podrażnienie utrzymuje się, zwrócić się do oftalmologa, symptomy: podrażnienie oczu (łzawienie, zapalenie spojówek).
SPOŻYCIE	Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Wezwać lekarza. Symptomy: Podrażnienie układu trawiennego Mdłości, wymioty, ból brzucha Przy dużym spożyciu Dolegliwości wrzodowe Upośledzenie układu nerwowego W przypadku spożycia z wdychaniem: kłopoty z oddychaniem, pneumonopatia.
ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ	Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

TEMPERATURA ZAPŁONU	Patrz p.9
ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE	Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI	Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL D 70	
	Wersja :13.00	Strona: 3/7 z dnia: 2005-01-26
	Zastępuje wersję z dnia: 2004-11-26	

SPECYFICZNE ZAGROŻENIA:	Niekompletne spalanie i piroliza prowadzi do powstania gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO ₂ , różnych węglowodorów, aldehydów i sadzy. Produkty te przy wdychaniu mogą być bardzo niebezpieczne.
SPECJALNE METODY:	Do chłodzenia narażonych na pożar pojemników stosować natrysk wodny. Zapobiegać wyładowaniom statycznym, które mogą powstać podczas operacji mieszania i przelewania.
SPECJALNE WYPOSAŻENIE OCHRONNE DLA STRAŻAKÓW:	W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe. Nosić odpowiednie ubranie.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

OCHRONA OSOBISTA	Gdy istnieje ryzyko narażenia należy nosić odporne na węglowodory rękawice, gogle, buty i ubrania.
POSTĘPOWANIE PRZY ROZLANIU/PRZECIEKU -DO GLEBY	Projektować instalacje tak aby uwzględniały one zabezpieczenia przed zanieczyszczeniem wody i gleby. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.
- DO WODY	Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.
-ODZYSK	Ograniczyć i zebrać rozlany produkt wraz z piaskiem lub innym obojętnym materiałem absorpcyjnym. Nie odprowadzać do kanalizacji. Przechowywać w szczelnie zamkniętych pojemnikach.
UTYLIZACJA UNIKANIE WTÓRNEGO ZAGROŻENIA	Wszelkie odpady utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Usunąć wszystkie źródła zapłonu. Odciąć dopływ prądu elektrycznego, aby nie było żadnych iskier w przestrzeni gdzie znajdują się pary produktu.

7. Postępowanie z substancją i magazynowanie

POSTĘPOWANIE Ochrona użytkownika przed narażeniem: Zabezpieczenie przed pożarem i wybuchem:	Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym.. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów. Zabezpieczyć dopływ wody aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia. Nie stosować sprężonego tlenu lub powietrza przy przenoszeniu lub przelewaniu produktu.
Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa	Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą, gdyż może to prowadzić do podrażnienia skóry. Unikać wdychania par, dymów i mgieł. Nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu podczas stosowania.. Nie rozpylać pod dużym ciśnieniem (>3 bary)
MAGAZYNOWANIE Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania	Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu. Stosować materiały nie wybuchowe spełniające odpowiednie przepisy.

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL D 70	
	Wersja :13.00	Strona: 4/7 z dnia: 2005-01-26
	Zastępuje wersję z dnia: 2004-11-26	

Zapobiegać gromadzeniu się ładunków elektrostatycznych.

Środki ostrożności przy magazynowaniu

Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu.
Opakowania i urządzenia muszą być uziemione celem zapobiegnięcia powstawaniu iskier z powodu elektryczności statycznej.
Stosować tylko odporne na węglowodory opakowania, złączki, rury.
Unikać kontaktu z utleniaczami.
Metalowe, stalowe lub ze stali nierdzewnej.

Zalecane opakowania

8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym:

Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie

Wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń które należy kontrolować

W Polsce, Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.

Nafta:

NDS: 100 mg/m³

NDSCH: 300 mg/m³

Ochrona indywidualna:

Ochrona dróg oddechowych:

W przypadku przekroczenia granicznych dopuszczalnych dawek zaleca się stosowanie odpowiednich aparatów do oddychania.

Ochrona rąk:

Stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory.

Ochrona oczu:

Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz

Ochrona skóry:

Stosować odpowiednie ubranie ochronne.

Higiena przemysłowa:

Przy stosowaniu produktu nie jeść, nie pić nie palić. Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą. Nie wycierać rąk w brudne szmaty.

9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:

Ciecz

Barwa:

Bezbarwna

Zapach:

Nieznaczny

pH:

Nie ma zastosowania

Temperatury zmiany stanu skupienia

Zakres destylacji

180-260°C (DIN ISO 3405)

Temperatura zapłonu

>64° C (ISO 2719)

Temperatura autozapłonu:

> 230°C (ASTM E 659). Temperatura ta może się znacznie obniżyć w specyficznych warunkach (utlenianie na gorących powierzchniach)

Granice palności w powietrzu:

Dolna granica: 0,6 % (v/v)

Górna granica: 6 % (v/v)

Prężność par

<0,5 hPa w 20°C

Gęstość w temp. 15 °C:

790-820 kg/m³

Rozpuszczalność:

w wodzie:

Bardzo mała rozpuszczalność: <0,0002 %

w rozpuszczalnikach organicznych:

Rozpuszczalny w wielu typowych rozpuszczalnikach

Lepkość kinematyczna w 20°C

2,1 mm²/s

Lotne substancje organiczne

100

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL D 70	
	Wersja :13.00	Strona: 5/7 z dnia: 2005-01-26
	Zastępuje wersję z dnia: 2004-11-26	

Napięcie międzyfazowe

26,9dyna/cm (w 20°C)

10. Stabilność i reaktywność

Stabilność:	Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania
Substancje, których należy unikać:	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami, silnymi kwasami.
Warunki, których należy unikać:	Gorąco (temperatury powyżej temperatury zapłonu), iskry, punkty zapłonu, płomienie, elektryczność statyczna
Niebezpieczne produkty rozkładu:	Niekompletne spalanie i piroliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO ₂ , węglowodory, aldehydy, sadza itp..

11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/skutki miejscowe	
- Wdychanie:	Nie klasyfikowany Duże stężenia par i spraju mogą działać drażniąco na drogi oddechowe i błony śluzowe.
- Kontakt ze skórą:	LD50 (królik) >2000 mg/kg (CONCAWE) Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.
- Spożycie:	LD50 (szczur) > 2000 mg/kg (CONCAWE) Ze względu na niską lepkość, w przypadku spożycia, produkt może przedostać się do płuc i spowodować ich poważne uszkodzenie (podstawowe znaczenie ma opieka medyczna w ciągu 48 godzin).
TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOTERMINOWA	
Kontakt ze skórą	Przedłużające się lub powtarzające się narażenie skóry prowadzi do zniszczenia kwaśnej warstwy lipidowej na skórze, może powodować dermatozę oraz ryzyko wtórnej alergii.

12. Informacje ekologiczne

Ekotoksyczność:	Produkt może stwarzać zagrożenie dla środowiska wodnego. LC 50, 96 h ryby >1000 mg/l Biodegradowalność: test OECD : 28 dni, 68 %
Ruchliwość:	
- Powietrze:	Produkt paruje.
- Gleba:	Wnosząc z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest mało ruchliwy w glebie.
- Woda:	Produkt nierozpuszczalny w wodzie, unosi się na jej powierzchni.
Bioakumulacja:	Podlega bioakumulacji
Trwałość i degradacja:	Częściowo biodegradowalny. Łatwo usuwa się z środowiska wodnego.

13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty:	Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczalnej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach, Dz. U. Nr 62, poz. 628.
Opakowania:	Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Ustawa z dn 11 maja 2001 r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63 poz. 638)

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL D 70	
	Wersja :13.00	Strona: 6/7 z dnia: 2005-01-26
	Zastępuje wersję z dnia: 2004-11-26	

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz.U. Nr 173, poz. 1679 z późniejszymi zmianami)

14. Informacje o transporcie

Przepisy transportowe ADR/RID, IMDG, IATA – nie dotyczą

Numer EN: 9003

Prawidłowa nazwa transportowa (międzynarodowa): SUBSTANCES WITH A FLASH POINT ABOVE 61°C AND LESS THAN 100°C, (N.O.S (DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED LIGHT)

Rzeczny (ADNR): klasa 9, klasyfikowany jako niebezpieczny tylko przy transporcie tankowcami.

15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Oznakowanie (UE):

Wymagane

Nr WE 265-149-8

Symbole:



Symbole

Xn – Produkt szkodliwy

Zwroty R:

R65 - Działa szkodliwie; może powodować - uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R66 - Powtarzające się narażenie może - powodować wysuszenie lub pękanie – skóry.

Zwroty S:

S23: Nie wdychać par

S24: Unikać zanieczyszczenia skóry.

S62: W przypadku połknięcia nie wywoływać wymiotów: zasięgnąć natychmiast porady lekarskiej okazując opakowanie lub etykietę

Przepisy Wspólnoty Europejskiej:

Karta ta spełnia wymagania podane w dyrektywie: 1999/45/EC modyfikowanej dyrektywą 2001/60/EC

Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i

2001/58/EC i zawiera dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC

Przepisy krajowe:

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych, Dz. U. Nr 171, poz. 1666;

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004

zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 2 (2005), poz. 8;

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

16. Inne informacje:

Objaśnienie zwrotów R z p.2

R65 - Działa szkodliwie; może powodować - uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R66 - Powtarzające się narażenie może - powodować wysuszenie lub pękanie - skóry.

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL D 70	
	Wersja :13.00	Strona: 7/7 z dnia: 2005-01-26
	Zastępuje wersję z dnia: 2004-11-26	

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących jego działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Data polskiego wydania: sierpień 2005

hal